



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE**

Изготовитель
Manufacturer **CONSILIUM MARINE & SAFETY AB**

Адрес
Address **Box 5021 SE-131 05 Nacka, Sweden**
Тел/Tel: +46 856305100
Факс/Fax: +46 856305199

Изделие*
Product*

Упрощенный регистратор данных рейса, тип S-VDR S1

Simplified Voyage Data Recorder, type S-VDR S1

(Код ОКП 64 8700 / All Russian Products Classification Code 64 8700)

Код номенклатуры
Code of nomenclature **05160200MK**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Изделие отвечает применимым требованиям части V Правил по оборудованию морских судов Российского морского регистра судоходства (изд. 2013 г.), Технического регламента о безопасности объектов морского транспорта, Резолюций ИМО А.694(17), MSC.163(78), MSC.214(81).

Item meets the applicable requirements of part V of the Rules for the Equipment of Sea-Going Ships of Russian Maritime Register of Shipping (ed. 2013), the Technical Regulations Concerning the Safety of Sea Transport Items, IMO Resolutions A.694(17), MSC.163(78), MSC.214(81).

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до
This Type Approval Certificate is valid until **12.08.2018**

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue **12.08.2013**

№ **13.02774.315**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

В.И.Евченко / V.Evenko
(фамилия, инициалы)
name

(подпись)
signature

*Дополнительную информацию см. на обороте.
Additional information see overleaf.

Технические данные
Technical data

Питание: 115 В / 230 В переменного тока (50/60 Гц). Версия программного обеспечения: 5490020B02.

Диапазон рабочих температур: -15°C - +55°C - для блоков, устанавливаемых во внутренних помещениях судна, -25°C - +55°C - для блоков, устанавливаемых на открытой палубе. Диапазон рабочих температур защищенной капсулы 5490860 и микрофонных блоков 707020: -55°C - +55°C.

Упрощенный регистратор данных рейса, тип S-VDR S1, состоит из следующих блоков:

- *главный блок, тип 5490101 / 5490102,*
- *блок видеозахвата, тип 5490200,*
- *микрофонные блоки, тип 707020,*
- *блок аудиомикшера, тип 5490300,*
- *блок дистанционного управления, тип 5100096 / 5490600,*
- *защищенная капсула, тип 5490840 / 5490860 / 709706.*

Дополнительно: блок сопряжения, тип 5490940 / D02A011 / D02A110 / D02A200.

Power Supply: 115 V / 230 V AC (50/60 Hz). Software version: 5490020B02.

Temperature range: -15°C - +55°C - for protected units, -25°C - +55°C - for exposed units. Temperature range of Protected Capsule 5490860 and Microphone Units 707020: -55°C - +55°C.

Simplified Voyage Data Recorder, type S-VDR S1, consists of the following units:

- *Main Unit, type 5490101 / 5490102,*
- *Video Grabber Unit, type 5490200,*
- *Microphone Units, type 707020,*
- *Audio Mixer Unit, type 5490300,*
- *Remote Alarm Unit, type 5100096 / 5490600,*
- *Protected Capsule, type 5490840 / 5490860 / 709706.*

Optional: Interface Unit, type 5490940 / D02A011 / D02A110 / D02A200.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Комплект документации (5410061-00C02, 5410062-00B02, 5410063-00B01, 5410089-00A01, 5410065-00C02, 5410920-00A04) одобрен письмом N 315-6.5MK1-60652 от 26.11.12.

Package of documentation (5410061-00C02, 5410062-00B02, 5410063-00B01, 5410089-00A01, 5410065-00C02, 5410920-00A04) is approved by letter No. 315-6.5MK1-60652 of 26.11.12.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 13.02772.315

Report No.

от 12.08.2013

of

Область применения и ограничения
Application and limitations

Упрощенный регистратор данных рейса, тип S-VDR S1, предназначен для сбора данных от различных судовых датчиков и хранения этой информации в цифровом виде в специальном защищенном блоке хранения информации (капсуле). Изделие не предназначено для установки на судах валовой вместимостью 3000 и более, построенных 1 июля 2002 года или после этой даты.

Simplified Voyage Data Recorder, type S-VDR S1, is intended to collect data from the various sensors on board the ship and store the information digitally in the special protected capsule. Product is not intended for installation on ships of 3000 gross tonnage and upwards constructed on or after 1 July 2002.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

*Изделие должно поставляться со свидетельством Российского морского регистра судоходства (ф. 6.5.30/6.5.31).
Product should be delivered with the Certificate of the Russian Maritime Register of Shipping (f. 6.5.30/6.5.31).*